

Modo de empleo

1. Fijar las dos ventosas con su clips (1) incluido con el acuario.
2. Instalar el Easy Heat en el acuario lleno de de agua de forma que el piloto del temperatura (2) quede visible.
3. El termocalentador (3) no salir del nivel de el agua.
4. Instalar el Easy Heat en el pasaje del agua (4) de forma que toda la temperatura del acuario sea repartida.
5. Esperar 10 minutos antes de desconectar. No tensar el cable (5), para evitar que el agua no baje hasta la prisa.
6. El Easy Heat comenzará a calentar hasta que la temperatura del agua alcanza 25°C.

Mantenimiento

Cuando el cristal de seguridad del Easy Heat tenga algas o calcio, se puede limpiar con una esponja y agua del grifo. Antes de sacar del agua el Easy Heat, no omitir de desconectarlo y enfriar.

Prescripciones de seguridad

1. Conectar la prisa eléctrica después de haber instalado Easy Heat en el acuario lleno de agua.
2. Nunca sacar el Easy Heat del agua antes de haber desconectado el termocalentador. Esperar 10 minutos antes de tocarlo para evitar las quemadas.
3. El termocalentador Easy Heat puede ser utilizado asta una profundidad máxima de 1 m.
4. El Easy Heat no puede ser utilizado al exterior y únicamente en un acuario.

Garantid

Le termocalentador Easy Heat tiene el label CE. Es garantizado 24 meses después del dato de comprad por defectos de fabricación. No esta garantizado cuando no a estado utilizado correctamente.

La garantid no se aplica en los casos siguientes:

- Cuando el cristal del calentador se rompe.
 - Cable o prisa d'alimentation eléctrica cortada.
 - Cuando el bono de garantid no tiene fecha o prueba de la compra no son adjuntados con el envío del calentador.
- La reexpedición del calentador es efectuada con la responsabilidad del expedidor. Y conviene que sea correctamente preparado.

La garantid cubre el material y se limita al cambio de este. No somos responsables de los daños que podría ocasionar. No somos responsables por los daños causados por una mala utilización o una negligencia del utilizador.

User instructions

1. Attach the two clips (1) with suckers to the aquarium.
2. Immerse now the Easy Heat in the aquarium in a **vertical position**, so that the temperature control (2) is still visible.
3. Maintain the Easy Heater-head (3) minimum 2cm under water level.
4. The Easy Heat should be positioned in the aquarium preferable near the water outlet (4) of the filtering system, in order to obtain equal temperatures.
5. Wait approximately 10 minutes before plugging the Easy Heat into the power supply. Make a loop (5) in the power cord just before the plug, to avoid water entering the power supply.
6. The Easy Heat will start heating until water temperature reaches 25°C.

Maintenance

When the security glass of your Easy Heat gets dirty because of algae or limestone, you should clean it with a sponge and clear water.

First pull out the Easy Heat plug from the power supply and let it cool down before you take it out of the water.

Safety instructions

1. The Easy Heat should be submerged before connecting it to the power supply.
2. Do never take your Easy Heat out of the water, before the plug is taken out of the power supply! Wait a couple of minutes to avoid damage.
3. The maximum depth the Easy Heat could be submerged is 1 meter.
4. The Easy Heat is not adapted for out-door use.

Warranty

The Easy Heat is CE labelled and is covered by a 24 months warranty against material or production faults. An inadequate or wrong use will render this warranty null and void. The warranty is only valid under following conditions: Breakage of glass is not covered by the warranty.

Repair is no longer possible. The power cord and plug should not be destroyed or cut off. This warranty will only be applied against your completed warranty card with receipt mentioning the purchase date. These document shall accompany the damaged product which shall be properly packed when returned. This warranty covers only the damage of this product and is maximum limited to the exchange of this product. We are under no circumstances responsible for any damage, due to wrong use or negligence of the user.

Gebrauchsanweisung

1. Befestigen Sie den Easy Heat auf einer Scheibe (1) des mit Wasser gefüllten Aquariums, so dass die Kontrolllampe (2) sichtbar bleibt.
2. Das Regelsystem des Geräts soll min. 2 cm unter der Wasseroberfläche (3) installiert werden.
3. Installieren Sie den Easy Heat in der Nähe des Ausströmers einer Pumpe (4).
4. Warten Sie ungefähr 10 Minuten, bevor Sie den Stecker an das elektrische Netz anschließen. Das elektrische Kabel (5) soll so verlegt werden, dass kein Wasser in die Steckdose eintreten kann.
5. Der Easy Heat bringt die Temperatur auf 25°C

Pflege

Wenn das Sicherheits-Quarzglas des Easy Heats mit Algen oder Kalk verschmutzt ist, können Sie mit Leitungswasser und einem Schwamm reinigen. Bevor Sie den Easy Heat aus dem Wasser nehmen, vergessen Sie nicht, vorher den Netzstecker zu ziehen und das Gerät abkühlen zu lassen.

Sicherheitsangaben

1. Stecken Sie den Stecker erst in die Steckdose, nachdem Sie den Easy Heat im mit Wasser gefüllten Aquarium installiert haben.
2. Nehmen Sie den Easy Heat NIE aus dem Wasser, wenn das Gerät noch mit dem Stromnetz verbunden ist. Warten Sie ungefähr 10 Minuten, bevor Sie das Gerät aus dem Wasser nehmen.
3. Der Easy Heat darf maximal 1 Meter untergetaucht installiert werden.
4. Der Easy Heat ist nur für Aquarien zugelassen.

Garantie

Der Heizer Easy Heat hat das CE-Zeichen. Die Garantie beträgt 24 Monate ab Einkaufsdatum und erstreckt sich auf alle Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie sind ausgeschlossen: Bruch des Glasmantels, abgeschnittene Kabel oder Stecker, unsachgemäße Behandlung.

Im Reklamationsfall muss unbedingt der richtig ausgefüllte Garantieschein beigelegt werden. Wir haften nicht für Transportschäden bei der Rücksendung. Das Gerät muss also gut verpackt werden, bevor Sie es zurückschicken. Wir sind nicht verantwortlich für die Schäden, die als Folge eines falschen Gebrauchs oder durch Nachlässigkeit des Käufers entstehen.

Modo de emprego

1. Fixar as duas ventosas com clips (1) fornecidos junto com o Easy Heat.
2. Colocar o Easy Heat no aquário cheio de água de forma que o temp. indicador (2) fique visível.
3. O aquecedor sair da água (3), mínimo 2 cm sob do nível da água.
4. Colocar o Easy Heat num sítio onde exista uma circulação mais forte, para que toda (4) a água do aquário fique com igual temperatura.
5. Esperar 10 minutos antes de ligar à corrente. Não esticar o cabo para evitar que a água em caso de derrame, escorra ao longo do cabo (5) e chegue à tomada eléctrica.
6. O Easy Heat começará aquecer-se até que a temperatura de água alcance 25°C.

Manutenção

Quando o vidro de segurança do Easy Heat estiver coberto de algas ou calcário, deverá limpá-lo com uma esponja e água da torneira. Antes de retirar o aquecedor MP da água, não esquecer de desligar da corrente e deixar arrefecer durante 10 minutos.

Normas de segurança

1. Ligar apenas a ficha do Easy Heat à corrente após estar colocado num aquário com de água.
2. Nunca retirar o Easy Heat da água antes de desligar o aparelho. Esperar 10 minutos antes de retirá-lo da água para evitar que se estrague.
3. O Easy Heat pode estar submerso na água até à profundidade de 1 metro.
4. O Easy Heat só pode ser utilizado em aquário. Nunca pode ser utilizado no exterior.

Garantia

O Easy Heat possui etiqueta CE. A garantia é de 24 meses após a data de venda para defeitos de fabrico. O aparelho perde a garantia se não for utilizado correctamente. A garantia não se aplica nos seguintes casos : Quebra do vidro do aquecedor. Cabo ou ficha de alimentação cortado ou danificado. Quando o certificado de garantia não estiver completamente e devidamente preenchido (faltar a data), ou quando a prova de compra (ticket de caixa) não for fornecida, nestes casos não há substituição do aparelho avariado. O reenvio do aparelho será efectuado sob a responsabilidade do comprador. Convém embalar o aparelho correctamente antes de ser enviado. A garantia não cobre os estragos causados pelo aparelho em caso de avaria e limita-se à troca por outro. Não somos responsáveis pelos prejuízos ocasionados pelo aparelho. Não somos responsáveis pelos prejuízos do uso incorrecto do aparelho ou negligência do comprador.

Istruzioni

1. Fissare le due ventose (1) con la clips su Easy Heat.
2. Mettere l'Easy Heat dentro l'aquario in maniera che la l'indicatore luminoso (2) sia visibile
3. Il riscaldatore sarà emerso dall'acqua (3) minimo di 2 cm, come segnato su Easy Heat.
4. Mettere l'Easy Heat nel vano filtro (4) o in una posizione di passaggio dell'acqua, in maniera da riscaldare l'aquario uniformemente.
5. Aspettate circa 10 minuti prima di mettere la presa. Non lasciate il cavo teso, per evitare che l'acqua possa colare (5) fino alla presa.
6. Il Easy Heat cominci a riscaldare fino a che la temperatura dell'acqua non raggiunga 25°C

Cura

Quando il vetro di sicurezza di Easy Heat è ricoperto di alghe o di calcare, potete lavarlio con una spugna e acqua di rubinetto.

Prima di spostare Easy Heat dall'acqua ricordatevi di levare la presa e lasciarlo raffreddare.

Sicurezza

1. Mettere la presa dopo aver messo in acqua Easy Heat
2. Non levate mai il riscaldatore dall'acqua se è ancora caldo, levate prima la presa, e aspettate 10 mn.
3. Easy Heat può essere immerso ad una profondità massima di 1 m.
4. Easy Heat deve essere utilizzato solo per acquari. Non funzione esternamente.

Garanzia

Il riscaldatore Easy Heat possiede la certificazione CE, è garantito 24 mesi dopo la data di vendita per i guasti di fabbricazione. L' apparecchio non è garantito se non usato correttamente.

La garanzia non si può applicare nei seguenti casi :

- rottura del vetro del riscaldatore
 - cavo o presa tagliati
 - Se la garanzia non è compilata correttamente, e la data e lo scontrino non sono forniti insieme all'apparecchio.
 - La spedizione è sotto la responsabilità dell'acquirente.
- Imballate bene l'apparecchio.

La garanzia non copre che l'apparecchio, e si limita solo a cambiarlo. Non siamo responsabili per i danni che potrebbe causare. Non siamo responsabili per i danni causati da un cattivo uso, o causati per negligenza da l'acquirente.

Mode d'emploi

1. Fixer les deux ventouses (1) avec clips fournies avec sur l'aquarium.
2. Placez l'Easy Heat dans l'aquarium rempli d'eau de façon que l'indicateur lumineux (2) reste visible.
3. Le chauffage peut sortir de l'eau (3), min. 2 cm en dessous du niveau d'eau.
4. Placez l'Easy Heat à un endroit où il y a assez de passage d'eau (4) pour que toute l'eau de l'aquarium ait une température égale.
5. Attendez environ 10 minutes avant de mettre la prise. Ne pas tendre le câble (5), pour éviter que de l'eau ne coule tout le long jusqu'à la prise.
6. L'Easy Heat commencera à chauffer jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne 25°C.

Entretien

Lorsque le verre de sécurité du Easy Heat est recouvert d'algues ou de calcaire, vous pouvez le nettoyer avec une éponge et de l'eau du robinet. Avant de sortir l'Easy Heat de l'eau, n'oubliez pas d'enlever sa prise et de le laisser refroidir.

Prescriptions de sécurité

1. Branchez la prise électrique après avoir installé l'Easy Heat dans l'aquarium rempli d'eau.
2. Ne jamais sortir le Easy Heat de l'eau avant d'avoir débranché l'appareil. Attendez une dizaine de minutes avant de le retirer de l'eau pour éviter toute brûlure.
3. Le chauffage Easy Heat peut être plongé dans l'eau à une profondeur maximale de 1m.
4. Le Easy Heat ne peut être utilisé que dans un aquarium. Il ne peut être utilisé à l'extérieur.

Garantie

Le chauffage Easy Heat possède le label CE. Il est garanti pendant 24 mois après la date de vente pour les défauts de fabrication. L'appareil n'est pas garanti lorsqu'il n'a pas été utilisé correctement.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : Casse du verre du chauffage, câble ou prise d'alimentation électrique coupé. Lorsque le bon de garantie n'a pas été rempli complètement, et que la date et la preuve d'achat (ticket de caisse) ne sont pas fournis lors du renvoi de l'appareil défectueux. Le renvoi de l'appareil est effectué sous la responsabilité de l'acheteur. Il conviendra donc d'emballer correctement l'appareil avant de le renvoyer. La garantie ne couvre que l'appareil et se limite à l'échange de celui-ci. Nous ne sommes pas responsables pour les dégâts qu'il occasionnerait. Nous ne sommes pas responsables pour des dégâts causés par un mauvais usage ou causés par une négligence de l'acheteur.

Gebruiksaanwijzing

1. Bevestig de twee bijgeleverde clips met zuignap in het gevulde aquarium (1).
2. Plaats de Easy Heat zo dat het aan/uit controlelampje (2) goed zichtbaar is.
3. Zie er nauwkeurig op toe dat de verw warmer zich minstens 2cm onder het wateroppervlak bevindt (3).
4. Plaats de Easy Heat, waar voldoende stroming (4) is, zodat het water in het aquarium overal gelijkmatig opwarmt.
5. Wacht ongeveer 10 minuten alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Leg de voedingskabel in een lus (5), om te voorkomen dat water in het stopcontact vloeit.
6. De Easy Heat verwarmt het aquarium tot 25°C.

Onderhoud

Wanneer de quartz glasmantel van uw Easy Heat begroeit is met algen of bij kalkaanslag kunt u deze met een sponsje en gewoon leidingwater reinigen. Vergeet niet, alvorens de Easy Heat uit het water te halen, eerst de stekker uit het stopcontact te halen en de verw warmer te laten afkoelen.

Veiligheidsvoorschriften

1. Steek de stekker in het stopcontact nadat de Easy Heat in het aquarium onder water zit.
2. Haal de Easy Heat nooit uit het water alvorens de stekker eerst uit te trekken. Laat een tiental minuten afkoelen voor hem uit het water te halen.
3. De Easy Heat mag max. 1 meter ondergedompeld worden.
4. Gebruik de Easy Heat nooit buitenshuis.

Garantie

De Easy Heat draagt het CE label en is gedurende 24 maanden na aankoop gewaarborgd tegen fabricatiefouten. Deze waarborg vervalt bij verkeerd gebruik, U dient volgende regels in acht te nemen:

De waarborg vervalt bij glasbreuk of afgeknipte stekker. De waarborg geldt enkel voor apparaten die een volledig ingevuld garantiebewijs met aangehecht aankoopbewijs (kasticket) en aankoopdatum. Deze moet samen met de defecte verw warmer meegegeven worden aan de verkoper. De defecte verw warmer moet degelijk verpakt zijn. De garantie dekt enkel en alleen het apparaat en is maximaal beperkt tot de vervanging ervan. Aquatic Nature is niet aansprakelijk voor de schade, door verkeerd gebruik of nalatigheid van de koper.

Bruksanvisning

1. Fäst de två clipsen (1) med sugkoppar på akvariet.
2. Sänk nu ner Easy Heat i akvariet i vertikal position, så att temperatur kontroll (2) fortfarande är synlig.
3. Toppen av Easy Heat ska förbli (3) minimalt 2 cm nedan vattennivån.
4. Easy Heat ska i akvariet helst placeras nära filtersystemets vattenutlopp (4), för att uppnå jämna temperaturer.
5. Vänta ca 10 minuter innan Easy Heat kopplas in i strömtillförseln. Gör en ögla (5) på strömsladden precis före kontakten, för att undvika att vatten kommer in i strömtillförseln.
6. Den Easy Heat vilja börja upphettning till vatten temperatur sträcker 25°C.

Skötsel

När säkerhetsglaset på din Easy Heat blir smutsigt p g a alger eller kalksten, bör du tvätta det med en svamp och rent vatten. Dra först ut Easy Heat-kontakten från strömtillförseln och låt apparaten kylas av innan du tar upp den ur vattnet.

Säkerhetsinstruktioner

1. Easy Heat ska sänkas ner innan den kopplas till strömtillförseln.
2. Ta aldrig upp din Easy Heat ur vattnet, innan kontakten dragits ut ur strömtillförseln! Vänta ett par minuter för att undvika skada.
3. Easy Heat ska vara nedsänkt på maximalt 1 meters djup.
4. Easy Heat är inte lämpad att användas utomhus.

Garanti

Easy Heat är CE-märkt och har en 24 månaders garanti mot material- eller produktionsfel. Garantin gäller inte vid olämplig eller felaktig användning.

Garantin är giltig endast under följande villkor: Garantin täcker inte glasskada. Reparation är inte möjligt. Strömsladden och kontakten får inte förstöras eller skäras av.

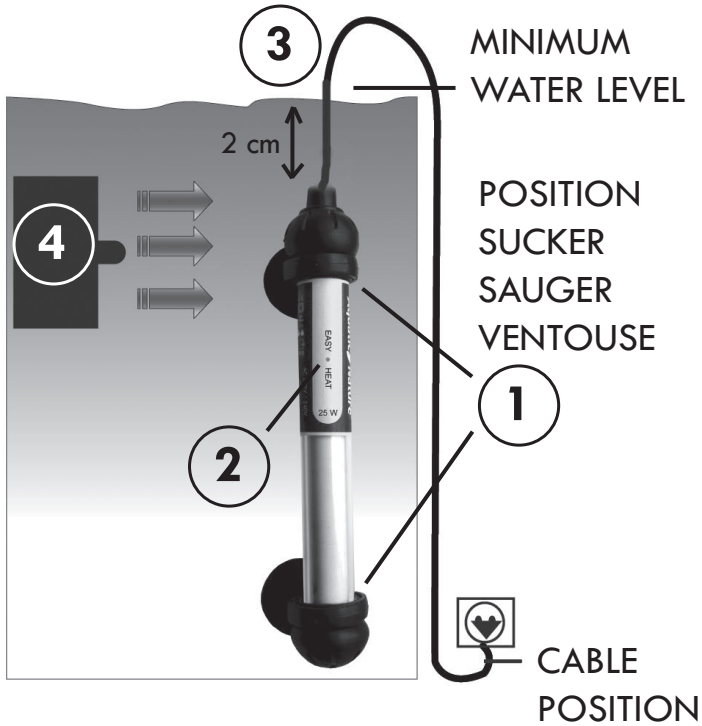
Denna garanti tillämpas endast mot fullständigt garantibevis och kvitto som visar köpdatumet.

Dessa bevis skall bifogas den skadade produkten som måste vara ordentligt förpackad när den återsänds.

Denna garanti täcker endast skada på denna produkt och begränsas till allra högst byte av denna produkt.

Vi är under inga omständigheter ansvariga för någon skada som beror på felanvändning eller vårdslöshet av användaren.

CORRECT POSITION OF THE **EASY HEAT**



Aquatic
Nature®